

Elektroninės registracijos vadovas



Paskutinis atnaujinimas: 2016 m. balandžio mėn.



Turinys

- 1) [Jūsų EPSO aplankas](#)
- 2) [Asmens duomenų keitimas](#)
- 3) [Elektroninės registracijos forma](#)
- 4) [Papildomos funkcijos](#)
- 5) [Daugiau informacijos](#)

Priedai

I priedas. [Atgauti savo EPSO aplanko naudotojo vardą \(registracijos vardą\) ir \(arba\) slaptažodį](#)

II priedas. [Privatumo pareiškimai apie asmens duomenų apsaugą](#)

Atsakomybės ribojimo pareiškimas: prašom atkreipti dėmesį į tai, kad kiekvienos atrankos procedūros teisinis pagrindas nustatytas pranešime apie konkursą arba kvietime pareikšti susidomėjimą ir Viešiesiems konkursams taikytinose bendrosiose taisyklėse arba Sutartininkų atrankos procedūroms taikytinose bendrosiose taisyklėse. Šiame vadove pateikiamos tik papildomos gairės.



1) Jūsų EPSO aplankas

- Savo EPSO aplanką galite susikurti [darbui ES institucijose skirtoje interneto svetainėje](#).
- Galite turėti tik vieną EPSO aplanką. Jei turėsite daugiau kaip vieną aplanką, galite būti pašalinti iš atrankos procedūros bet kuriuo jos etapu. Jei nesate tikri, [susisiekite su mumis](#).
- Jei užmiršote savo naudotojo vardą (registracijos vardą) ir (arba) slaptažodį, juos galite atgauti I priede nurodyta tvarka.
- Prieš pradėdami kurti paskyrą jūsų bus paprašyta sutikti su mūsų privatumo pareiškimu apie asmens duomenų apsaugą. Privatumo pareiškimo tekstas pateiktas II priede.
- Kuriant savo EPSO aplanką, jums reikės pateikti tam tikrus [asmens duomenis](#).

2) Asmens duomenų keitimas

- Jei reikia pakeisti savo asmens duomenis, pavyzdžiui, vardą ir (arba) pavardę, gimimo datą ar pilietybę, pirmiausia tai padarykite savo EPSO aplanke ir paskui **ne vėliau kaip per penkias darbo dienas** e. paštu (EPSO-PERS-DATA@ec.europa.eu) arba faksu (+32 2 297 96 17) pateikite:
 - a) prašymo santrauką (įskaitant senus ir naujus duomenis) ir
 - b) pasikeitusius duomenis patvirtinančio oficialaus dokumento (pavyzdžiui, paso, nacionalinės asmens tapatybės kortelės, teismo sprendimo ir kt.) kopiją.
- Kai tik EPSO patvirtins prašymą, pakeisti duomenys bus matomi jūsų EPSO aplanke.
- Jūsų prašymo nagrinėjimas gali užtrukti iki 15 darbo dienų, todėl prašom neteikti to paties prašymo iš naujo ir (arba) nesiųsti priminimų.
- Bet koks neišsamus prašymas pakeisti asmens duomenis bus atmestas.



3) Elektroninės registracijos forma

- Prieš pradėdami pildyti paraišką įsitikinkite, kad visi jūsų EPSO aplanke pateikti duomenys yra atnaujinti.
- Įsitikinkite, kad atitinkate visus tinkamumo reikalavimus: perskaitykite pranešimą apie konkursą arba kvietimą pareikšti susidomėjimą ir Viešiesiems konkursams taikytinas bendrąsias taisykles arba Sutartininkų atrankos procedūroms taikytinas bendrąsias taisykles.
- Prasidėjus registracijos laikotarpiui [darbui ES institucijose skirtoje interneto svetainėje](#) rasite nuorodą, kuria naudodamiesi galite pateikti paraišką.
- Pasilikite pakankamai laiko savo paraiškai užpildyti, nes tam reikia įdėti nemažai darbo. Atsakomybė už tai, kad paraiška būtų patvirtinta iki termino pabaigos, tenka tik jums.
- Savo paraišką turite užpildyti pranešime arba kvietime nurodyta kalba.
- Kadangi šiuo metu paraiškos pildymo aplinka yra tik anglų, prancūzų ir vokiečių kalbomis, prašom susipažinti su šioje [apžvalgoje](#) pateiktais nurodymais visomis oficialiosiomis ES kalbomis.
- Kad neįterptumėte nereikalingų tarpų ar nesuderinamų simbolių, turėtumėte perkopijuoti tik grynojo teksto (.txt) rinkmenas naudodamiesi paprasta tekstų rengykle (pavyzdžiui, rašykle *NotePad* operacinėje sistemoje *Windows* arba rengykle *TextEdit* operacinėje sistemoje *Mac OS X*).
- Norėdami pereiti į kitą arba grįžti į ankstesnę paraiškos formos puslapį ir EPSO aplanke pateikti į kitą paraiškos formą (pavyzdžiui, tam, kad peržiūrėtumėte savo ankstesnėse paraiškose pateiktus duomenis), naudokite ne naršyklės mygtukus „pirmyn“ ir „atgal“, bet formoje esančius mygtukus.
- EPSO sistemos yra suderinamos su dažniausiai naudojamomis interneto naršyklėmis. Jei kilo problemų, prieš susisiekdami su mumis pamėginkite paraiškos formą pildyti naudodamiesi kita naršykle. Nerekomenduojama paraiškos formą pildyti naudojantis mobiliaisiais prietaisais.
- Pradėjus pildyti paraišką, jai bus suteiktas paraiškos numeris. Prašom korespondencijoje su EPSO visada nurodyti šį numerį.



4) Papildomos funkcijos

Savęs vertinimo testai

- Prieš pateikiant paraišką jūsų gali būti paprašyta atsakyti į klausimyno klausimus ir (arba) išspręsti kelis interaktyvius pavyzdinius testus.
- Klausimynas „Ar man - darbas ES institucijose?“ padės nuspręsti, ar tikrai norite dirbti ES institucijose. Šis testas turėtų padėti įvertinti, kiek tikėtina, kad atitiks ES pareigūnams keliamus aukštus standartus.
- Savęs vertinimo testai yra labai panašūs į kompiuterinius testus, kuriuos atliksite pirmame atrankos procedūros etape, ir gali apimti:
 - žodinio mąstymo testą,
 - matematinio mąstymo testą,
 - abstrakčiojo mąstymo testą,
 - elgesio tam tikrose situacijose testą,
 - kalbos suvokimo testus,
 - profesinių gebėjimų testus.
- Šie testai nėra atkrintamieji ir jų rezultatų EPSO neregistruoja ir nenaudoja.
- Jei jūsų atrankos procedūroje savęs vertinimo testų nėra, tačiau norite apie juos sužinoti daugiau, mūsų interneto svetainėje galite rasti [testų pavyzdžių](#).

Gabumai

- Tam tikrose atrankos procedūrose turėsite atsakyti į keletą papildomų klausimų apie savo kvalifikaciją ir patirtį.
- Atrankos komisija šia informacija remsis spręsdama, kuriuos kandidatus pakviesti į vertinimo centrą.



5) Daugiau informacijos

- Vykstant atrankos procedūrai savo EPSO aplanką tikrinkite **bent dukart per savaitę**.
- Savo paraišką galite bet kada peržiūrėti prisijungę prie savo EPSO aplanko.
- Jei esate pateikę paraišką dalyvauti sutartininkų atrankos procedūroje, įdarbinančios tarnybos gali su jumis susisiekti jūsų EPSO aplanke nurodytu e. pašto adresu.
- Papildoma informacija apie atrankos procedūrą ir informacija apie skirtingų etapų tvarkaraštį bus pateikta EPSO svetainėje ir reguliariai atnaujinama.
- Jei turite kitų klausimų, žr. mūsų interneto svetainės skyrių „[Kontaktai](#)“. Atkreipiame dėmesį, kad gali užtrukti iki 15 darbo dienų, kol EPSO pateiks atsakymą.



I priedas. **Atgauti savo naudotojo vardą (registracijos vardą) ir (arba) slaptažodį**

Toliau aprašyti veiksmai, kuriuos reikia atlikti, jei užmiršote savo EPSO aplanko naudotojo vardą (registracijos vardą) ir (arba) slaptažodį.

Užmiršote naudotojo vardą (registracijos vardą)?

1) Eikite į

<https://europa.eu/epso/application/base/?admission/registration/remindusername>.

2) Įrašykite savo e. pašto adresą (žr. toliau).

Užmiršote, koks jūsų registracijos vardas (naudotojo vardas)? Toliau esančiame laukelyje įrašykite savo pagrindinį e. pašto adresą, kurį išsaugojote savo EPSO aplanke, ir mes išsiųsime jums priminimą.

Jei neprisimenate EPSO aplanke esančio pagrindinio e. pašto adreso ir (arba) jeigu nebeturite prieigos prie tos e. pašto paskyros, kreipkitės į mus naudodamasis nuoroda

<https://europa.eu/epso/application/base/index.cfm?controller=webform&action=index&usertype=2&lang=en>

Išsiųstas e. laiškas su jūsų prisijungimo informacija.

3) Gausite automatinį e. laišką su savo naudotojo vardu (žr. toliau).

Nuo:

Kam:

Tema: EPSO aplankas. Jūsų naudotojo vardas

Jūsų naudotojo vardas yra

Kitą kartą jungdamasis galite naudoti savo naudotojo vardą.

Jei norite prisijungti prie savo aplanko dabar: <https://europa.eu/epso/application/passport/login.cfm>.

Užmirštas slaptažodis • Užmirštas naudotojo vardas • Pagalba • Naudojimosi sąlygos • Privatumo apsauga
Jei tebekyla problemų

Jei vis dar nepavyksta prisijungti prie savo aplanko, kreipkitės į EPSO pagalbos tarnybą naudodamasis kontaktine forma

Saugokite savo slaptažodį

Tarnybos EPSO darbuotojai NIEKADA neprašys jūsų atsiųsti slaptažodį e. paštu. Prisijungdamas visada naudositės saugiu ryšiu, kurio ženklas yra spynelė.

***** Į šią žinutę neatsakykite! *****

Dėkojame

Ši žinutė išsiųsta automatiškai. Jei norite parašyti atsakymą, naudokitės šia nuoroda.



Užmiršote slaptažodį?

1) Eikite į https://europa.eu/epso/application/passport/login.cfm?comp_id=.

2) Įrašykite savo **registracijos vardą** (žr. toliau).

Toliau esančiame laukelyje įrašykite savo registracijos vardą ir gausite e. laišką su nurodymais. Jums išsiųstas e. laiškas su prisijungimo informacija. Turite per 24 valandas aktyvinti savo naują slaptažodį.

3) Gausite automatinį e. laišką su nuoroda, kuria naudodamiesi galėsite iš naujo nustatyti slaptažodį (žr. toliau).

Nuo:

Kam:

Tema: EPSO aplankas. Paprašėte naujo slaptažodžio

Savo slaptažodį iš naujo nustatykite naudodamiesi šia nuoroda. Atkreipkite dėmesį, kad ši nuoroda veikia tik 24 valandas. Joms pasibaigus nuoroda nebeveiks ir turėsite pateikti naują prašymą pakeisti slaptažodį.

Užmirštas slaptažodis • Užmirštas naudotojo vardas • Pagalba • Naudojimosi sąlygos • Privatumo apsauga

Jei tebekyla problemų

Jei vis dar nepavyksta prisijungti prie savo aplanko, kreipkitės į EPSO pagalbos tarnybą naudodamasis kontaktine forma

Saugokite savo slaptažodį

Tarnybos EPSO darbuotojai NIEKADA neprašys jūsų atsiųsti slaptažodį e. paštu. Prisijungdamas visada naudositės saugiu ryšiu, kurio ženklas yra spynelė.

***** Į šią žinutę neatsakykite! *****

Dėkojame

Ši žinutė išsiųsta automatiškai. Jei norite parašyti atsakymą, naudokitės šia nuoroda.

4) Pakeiskite slaptažodį ir patvirtinkite.

5) Gausite patvirtinimą apie pakeitimus.

Jums pavyko pakeisti savo slaptažodį.



II priedas. **Privatumo pareiškimai apie asmens duomenų apsaugą**

Specialus privatumo pareiškimas apie asmens duomenų apsaugą viešuosiuose konkursuose

Visi kandidatų pateikti asmens duomenys viešuosiuose konkursuose tvarkomi laikantis 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 (http://europa.eu/geninfo/legal_notices_lt.htm#personaldata). Prieš kandidatui užsiregistruojant, EPSO, vadovaudamasi šio reglamento 11 ir 12 straipsniais, pateikia jam toliau nurodytą informaciją.

Duomenų valdytojo tapatybė: Nicholas David BEARFIELD, EPSO direktorius.

Duomenų tvarkymo tikslas (-ai): rengti viešuosius konkursus siekiant atrinkti darbuotojus, kurie galėtų būti įdarbinti Europos institucijose; administruoti paraiškas ir atskirus šių viešųjų konkursų etapus; administruoti naudojimąsi rezervo sąrašais ir tikrinti, kiek jais pasinaudota.

Tvarkomi duomenys:

1. Asmens duomenys, pagal kuriuos galima nustatyti kandidato tapatybę (pavardė, vardas, vardas ir pavardė gimimo metu, gimimo data, lytis, tapatybės dokumento numeris, e. pašto adresas).
2. Kandidato pateikta informacija, reikalinga atrankos testams ir visiems kitiems testams praktiškai organizuoti (adresas, pašto kodas, miestas, šalis, lytis, telefono ir fakso numeriai, susirašinėjimo kalba).
3. Kandidato pateiktą su specialiaisiais poreikiais susijusią informaciją savo reikmėms saugos tik už prieinamumą atsakingi EPSO darbuotojai.
4. Kandidato pateikta informacija, reikalinga siekiant įvertinti jo atitiktį pranešime apie konkursą nustatytiems atrankos kriterijams (pilietybė, kalbos, diplomai ir (arba) mokymai: kvalifikacijos suteikimo metai, pavadinimas, kvalifikaciją suteikusios įstaigos pavadinimas, profesinė patirtis).
5. Motyvai, dėl kurių kandidatas teikia paraišką dalyvauti konkurse.
6. Atrankos testų, rašytinių ir žodinių testų ir vertinimo centro testų rezultatai, gebėjimų paso duomenys ir bendrų statistinių duomenų pasiskirstymo informacija siekiant užtikrinti skaidrumą.
7. Žymėjimo vėliavėlėmis sistema naudojama tik rezervo sąrašams laureatų duomenų bazėje administruoti.

Privalomi arba neprivalomi pateikti atsakymai: Privaloma užpildyti visus žvaigždute (*) pažymėtus laukelius. Jų neužpildžius užsiregistruoti nepavyks.

Teisinis pagrindas: Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, nustatyti Tarybos reglamentu (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 su naujausiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 337/2007; 2002 m. liepos 25 d. Europos Parlamento, Tarybos, Europos Komisijos, Teisingumo Teismo, Audito Rūmų, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto, Regionų komiteto ir Europos ombudsmeno sprendimas Nr. 2002/620/EB, įsteigiantis Europos Bendrijų personalo atrankos biurą.

Duomenų gavėjai: Jei kandidatas įtraukiamas į laureatų sąrašą, duomenys pateikiami ir ES institucijoms, kad jos galėtų pateikti darbo pasiūlymus (ES institucijos negauna su negalia susijusios informacijos). Jei pagal Tarnybos nuostatų 90 straipsnio 2 dalį pateikiamas administracinis skundas ir (arba) jei sprendimas apskundžiamas ES teismuose, duomenys pateikiami ir atitinkamos paskyrimų tarnybos teisės skyriui ir (arba) ES teismams. Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF), Vidaus audito tarnybos ir Audito Rūmų darbuotojų prašymu jiems pateikiami duomenys, reikalingi oficialių tyrimų arba audito tikslais.

Duomenų valdytojo vardu, deramai laikantis Reglamento (EB) Nr. 45/2001 23 straipsnio, tvarkomi duomenys pateikiami atrankos komisijoms ir privačioms įmonėms.

Duomenų tvarkymo teisėtumas: Duomenų tvarkymas būtinas siekiant atlikti pagal Sutartis visuomenės labai



vykdomą užduotį (darbuotojų įdarbinimą).

Duomenų tvarkymo pradžios data: paraiškos pateikimo data.

Galiojimo laikotarpis: Internetu pateikti duomenys saugomi 12 mėnesių po atrinkto laureato įdarbinimo arba, jei asmuo nebuvo įdarbintas, iki rezervo sąrašo galiojimo pabaigos. Kandidatų (ne laureatų) internetu pateikti duomenys saugomi 12 mėnesių po paskutinio konkurso, kuriame dalyvavo kandidatas, pabaigos. Jei paraiška nebuvo patvirtinta, duomenys saugomi vienus metus po paraiškų pateikimo termino. Popieriniai dokumentai dedami į bylas ir saugomi 10 metų.

Teisė susipažinti su duomenimis ir juos taisyti: Kiekvienas kandidatas gali bet kuriuo metu savo EPSO aplanke patikrinti savo asmens duomenis ir juos taisyti internetu, išskyrus savo pavardę, pavardę gimimo metu, gimimo datą ir pilietybę - dėl šių duomenų taisymo reikia pateikti oficialų pagrįstą rašytinį prašymą EPSO šiuo e. pašto adresu - [EPSO internetinė forma](#). Iki galutinai patvirtindamas paraišką kandidatas gali keisti visus paraiškoje pateiktus savo duomenis. Patvirtinus paraišką jos formoje pateiktų duomenų keisti nebegalima. Dėl laureatų duomenų bazėje taikomos žymėjimo vėliavėlėmis sistemos pasakytina, kad laureatai gauna atskirus automatinius pranešimus apie visus ES institucijų prašymu padarytus laureatų būseną žyminčių vėliavėlių pakeitimus. Taisyti galima tik akivaizdžias duomenų įvedimo klaidas neapribojant ES institucijų galimybės galimo įdarbinimo tikslais ribotam laikotarpiui rezervuoti laureatus, atitinkančius ieškomiesiems darbuotojams keliamus reikalavimus.

Kandidatai turi teisę bet kada kreiptis į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną (edps@edps.europa.eu).

Specialus privatumo pareiškimas, taikomas laikinųjų darbuotojų atrankos procedūroms

Per šias atrankos procedūras kandidatų pateikti asmens duomenys tvarkomi pagal 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 (http://europa.eu/geninfo/legal_notices_lt.htm#personaldata). Pagal šio reglamento 11 ir 12 straipsnius EPSO pateikia kandidatui toliau nurodytą informaciją.

Duomenų valdytojo tapatybė: Nicholas David BEARFIELD, EPSO direktorius.

Duomenų tvarkymo tikslai: padėti ES institucijoms, Bendrijos įstaigoms ir padaliniams atrinkti laikinuosius darbuotojus pateikiant jiems tinkamų kandidatų, labiausiai atitinkančių skelbime apie laisvą darbo vietą nustatytus reikalavimus, sąrašą. Kiekvienas kandidatas atskirai informuojamas apie atrankos procedūros eigą.

Tvarkomi duomenys: šiose atrankos procedūrose užsiregistravusių kandidatų duomenys.

Privalomi arba neprivalomi pateikti atsakymai: Privaloma užpildyti visus laukelius. Jų neužpildžius užsiregistruoti nepavyks.

Duomenų kategorijos:

- Asmens duomenys, pagal kuriuos galima nustatyti kandidato tapatybę, ir kandidato kontaktiniai duomenys (pavardė, vardas, gimimo data, lytis, pilietybė, tapatybės dokumento numeris, gyvenamosios vietos adresas ir asmens, su kuriuo galima susisiekti, jei nepavyksta susisiekti su kandidatu, vardas, pavardė ir telefono numeris).
- Kandidato pateiktą su specialiaisiais poreikiais susijusią informaciją savo reikmėms saugos tik už prieinamumą atsakingi EPSO darbuotojai.
- Per atrankos procedūrą kandidato pateikta informacija, reikalinga siekiant nustatyti, ar jis atitinka skelbime apie laisvą darbo vietą nurodytus reikalavimus (europinės formos gyvenimo aprašymas, prie kurio pridėti reikiami patvirtinamieji dokumentai, visų pirma mokslo diplomai ir profesinės patirties įrodymai).
- Kiekvienam kandidatui pateikta individuali informacija apie atrankos procedūros eigą.

Teisinis pagrindas: Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, nustatyti Tarybos reglamentu (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 su naujausiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 337/2007; 2002 m. liepos 25 d. Europos Parlamento, Tarybos, Komisijos, Teisingumo Teismo, Audito Rūmų, Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto, Regionų komiteto ir Europos



ombudsmeno sprendimas Nr. 2002/620/EB, įsteigiantis Europos Bendrijų personalo atrankos biurą.

Duomenų gavėjas: padalinys, kurio prašymu rengiama atrankos procedūra. Jei pagal Tarnybos nuostatų 90 straipsnio 2 dalį pateikiamas administracinis skundas ir (arba) jei sprendimas apskundžiamas ES teismuose, duomenys pateikiami ir atitinkamos paskyrimų tarnybos teisės skyriui ir (arba) ES teismams.

Duomenų tvarkymo pradžios data: kandidato paraiškos dokumentų gavimo diena.

Asmens duomenų saugojimo terminas: Kandidato paraiškos dokumentų kopija archyvuojama ir saugoma EPSO penkerius metus.

Teisė susipažinti su duomenimis ir juos taisyti: Apie visus asmens duomenų pasikeitimus kandidatai gali informuoti EPSO paštu. Prireikus kandidatai, raštu pateikę prašymą, prie kurio pridedama kokio nors tapatybės dokumento kopija, gali gauti savo asmens duomenų, kuriuos yra suvedusi EPSO, kopiją.

Kandidatai turi teisę bet kada kreiptis į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną (edps@edps.europa.eu).

Specialus privatumo pareiškimas apie asmens duomenų apsaugą sutartininkų atrankos procedūrose

Visi kandidatų pateikti asmens duomenys šiose atrankos procedūrose tvarkomi laikantis 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 (http://europa.eu/abouteuropa/legal_notices/index_lt.htm). Prieš kandidatui užsiregistruojant, EPSO, vadovaudamasi šio reglamento 11 ir 12 straipsniais, pateikia jam toliau nurodytą informaciją.

Duomenų valdytojo tapatybė: Nicholas David BEARFIELD, EPSO direktorius.

Duomenų tvarkymo tikslas: padėti ES institucijoms ir atitinkamais atvejais reguliavimo agentūroms atrinkti sutartininkus pateikiant joms galiojančią kandidatų duomenų bazę, nes įdarbinimas yra atitinkamų ES institucijų atsakomybė. Apie visuose atrankos procedūros etapuose priimamus atskirus sprendimus kiekvienam kandidatui pranešama jo EPSO aplanke.

Tvarkomi duomenys: sutartininkų atrankos procedūrose užsiregistravusių kandidatų duomenys.

Privalomi arba neprivalomi pateikti atsakymai: Privaloma užpildyti visus žvaigždute (*) pažymėtus laukelius. Jų neužpildžius užsiregistruoti nepavyks.

Duomenų kategorijos:

- Asmens duomenys, pagal kuriuos galima nustatyti kandidato tapatybę (pavardė, vardas, dabartinis vardas ir pavardė, gimimo data, lytis, tapatybės dokumento numeris, gyvenamosios vietos adresas, e. pašto adresas).
- Per šią atrankos procedūrą kandidato pateikta informacija, reikalinga siekiant įvertinti, ar jis atitinka kvietime pareikšti susidomėjimą nustatytus reikalavimus (pilietybė, išsilavinimas ir mokymai, profesinė patirtis, kalbos, kandidato įsipareigojimai laikytis reikalavimų dėl saugumo patikrinimų, kita informacija).
- Kandidato pateiktą su specialiaisiais poreikiais susijusią informaciją savo reikmėms saugos tik už prieinamumą atsakingi EPSO darbuotojai.
- Kiekvienam kandidatui EPSO aplanke pateikta individuali informacija apie atrankos procedūrą, taip pat bendrą statistinių duomenų pasiskirstymo informacija siekiant užtikrinti skaidrumą.
- Žymėjimo vėliavėlėmis sistema naudojama tik laureatų duomenų bazei administruoti.

Teisinis pagrindas: Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, nustatyti Tarybos reglamentu (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 su naujausiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 337/2007; 2002 m. liepos 25 d. Europos Parlamento, Tarybos, Europos Komisijos, Teisingumo Teismo, Audito Rūmų, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto, Regionų komiteto ir Europos ombudsmeno sprendimas Nr. 2002/620/EB, įsteigiantis Europos Bendrijų personalo atrankos biurą.

Duomenų gavėjai: už įdarbinimą atsakingos ES institucijų ir reguliavimo agentūrų tarnybos. Jei pagal Tarnybos



nuostatų 90 straipsnio 2 dalį pateikiamas administracinis skundas ir (arba) jei sprendimas apskundžiamas ES teismuose, duomenys pateikiami ir atitinkamos paskyrimų tarnybos teisės skyriui ir (arba) ES teismams.

Duomenų tvarkymo pradžios data: registracijos data.

Duomenų saugojimo laikotarpis: Laureatų duomenų bazės duomenys saugomi trejus metus. Jei duomenų bazės trejų metų galiojimo laikotarpis pratęsiamas, EPSO paskelbia apie tai pranešimą savo svetainėje. Su šiais pranešimais kandidatai gali susipažinti apsilankę svetainėje adresu http://europa.eu/epso/success/index_en.htm.

EPSO aplankui sukurti reikalingą informaciją (dabartinė pavardė, vardas, e. pašto adresas ir slaptažodis) EPSO saugo vienus metus po duomenų bazės galiojimo pabaigos datos. Šie duomenys gali būti pakartotinai naudojami registruojantis kitose sutartininkų atrankos procedūrose.

Teisė susipažinti su duomenimis ir juos taisyti: Kiekvienas kandidatas gali bet kuriuo metu savo EPSO aplanku patikrinti savo asmens duomenis ir juos taisyti internetu, išskyrus savo vardą ir pavardę, gimimo datą ir pilietybę - dėl šių duomenų taisymo reikia pateikti oficialų pagrįstą rašytinį prašymą EPSO šiuo e. pašto adresu - [Svetainės administratoriaus forma](#). Iki galutinai patvirtindamas paraišką kandidatas gali keisti savo duomenis. Patvirtinus paraišką gali būti keičiami tik tie asmenys duomenys, pagal kuriuos galima nustatyti kandidato tapatybę. Taisyti galima tik akivaizdžias duomenų įvedimo klaidas neapribojant ES institucijų arba reguliavimo agentūrų galimybės galimo įdarbinimo tikslais ribotam laikotarpiui rezervuoti laureatus, atitinkančius ieškomiems darbuotojams keliamus reikalavimus.

Kandidatai turi teisę bet kada kreiptis į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną (edps@edps.europa.eu).

Kandidatas gali sukurti tik vieną EPSO aplanką. EPSO aplanką jau turinčiam kandidatui draudžiama kurti naują aplanką. Šios taisyklės nesilaikantys kandidatai bus pašalinti iš konkursų ir (arba) atrankos procedūrų, kuriuose jie užsiregistravo naudodamiesi tais EPSO aplankais.

Spustelėdami apačioje esantį mygtuką sutinkate laikytis šios taisyklės ir patvirtinate, kad pirmiau pateiktu tekstu buvote informuotas apie savo asmens duomenų tvarkymą.

Buvau informuotas apie tai, kaip bus tvarkomi mano asmens duomenys, ir sutinku laikytis su EPSO aplankais susijusios taisyklės.

